

## Список гидронимов на территории Армении

- На территории Армении (включая гидронимы города Ереван) было выявлено 155 гидронимов, упомянутых в источниках XIX-XX вв. Из них тюркского происхождения – 110 (74 рек, 19 ручьев, 7 родников, 5 озер, 4 ключей и протоков, 1 болото), армянского – 6 (5 рек, 1 ручей), грузинского – 3 (2 реки, 1 ключ), персидского – 3 (все реки), куртинского – 1 (ручей), смешанного – 11 (5 рек, 3 ключа, 2 ручья, 1 родник) и неизвестного – 21 (9 рек, 8 ручьев, 2 родника, 2 протока).
- На территории города Ереван (в радиусе 30-40 км) было выявлено 28 гидронимов, упомянутых в источниках XIX-XX вв. Из них тюркского происхождения – 14 (8 рек, 5 ручьев, 1 ключ), армянского – 1 (1 ручей), грузинского – 1 (1 ключ), смешанного – 4 (3 ключа, 1 родник) и неизвестного – 8 (6 ручьев, 2 реки).

*В переводе с тюркских языков “чай” означает река<sup>[1]</sup>, “гел” – озеро<sup>[2]</sup>, “булаг” – источник<sup>[3]</sup>, “арх” – канава<sup>[4]</sup>, “су” – вода, река<sup>[5]</sup>.*

---

<sup>1</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть II. Санкт-Петербург, 1905. С. 1823-1824

<sup>2</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 35

<sup>3</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 121

<sup>4</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 14

<sup>5</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 72

## Гидронимы тюркского происхождения

### **Болото:**

1. Куру-Араз – “сухой Аракс”<sup>[6][7]</sup>

### **Ключи и протоки:**

1. Аг-пара<sup>[8]</sup> – “белый”<sup>[9]</sup> и “кусок”<sup>[10]</sup>
2. Карагач<sup>[11]</sup> – “черный”<sup>[12]</sup> и “убегать”<sup>[13]</sup>
3. Киорки<sup>[14]</sup> – “топорик”<sup>[15]</sup>
4. Сари-булаг<sup>[16]</sup> – “желтый”<sup>[17]</sup> или “направление”<sup>[18]</sup>

### **Озера:**

1. Айер-гель<sup>[19]</sup> – “седло”<sup>[20]</sup>
2. Гокча<sup>[21]</sup> (ныне Севан) – “синяя или небесно-голубая

---

<sup>6</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 369-370

<sup>7</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 91

<sup>8</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>9</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 3

<sup>10</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть II. Санкт-Петербург, 1911. С. 1145-1146

<sup>11</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>12</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “Қ”. Москва, 1997. С. 286

<sup>13</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 400

<sup>14</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>15</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 301

<sup>16</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>17</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть I. Санкт-Петербург, 1911. С. 319-320

<sup>18</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 488

<sup>19</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 369-370

<sup>20</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 20

<sup>21</sup> Труды Санкт-Петербургского общества естествоиспытателей. Том VII. Санкт-Петербург, 1876. С. СII

*вода*<sup>[22][23][24][25]</sup>

3. Казан-гель<sup>[26]</sup> (ныне Газаналич) – “приобретать”<sup>[27]</sup> или “котел”<sup>[28]</sup>
4. Кара-гель (ныне Севлич) – “черное озеро”<sup>[29][30]</sup>
5. Сюлюк – “озеро пиявок”<sup>[31][32]</sup>

## Реки:

1. Абаран-чай<sup>[33]</sup> – тюркское племя<sup>[34]</sup> и “название области”<sup>[35]</sup>
2. Аг-булаг<sup>[36]</sup> – “белый”<sup>[37]</sup>
3. Аг-даг-чай/ Тегдзун-чай<sup>[38]</sup> – “белый”<sup>[39]</sup> и “гора”<sup>[40]</sup>
4. Аг-йокуша<sup>[41]</sup> – “белый”<sup>[42]</sup> и “нет, отсутствующий”<sup>[43]</sup>
5. Адъяман-чай<sup>[44]</sup> – “имя” и “плохой”<sup>[45]</sup>

<sup>22</sup> Frédéric Dubois de Montpréoux. Voyage autour du Caucase, chez les Tscherkesses et les Abkhases, en Colchide, en Géorgie, en Arménie et en Crimée. Tome III. Paris, 1839. P. 306

<sup>23</sup> Carl Ritter. Die Erdkunde von Asien. Band VII. Berlin, 1843. S. 456

<sup>24</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 38

<sup>25</sup> Армения. Путевые очерки и этюды Х.Ф.Б. Линча. Том I. Тифлис, 1910. С. 272

<sup>26</sup> Гриневецкий Б. Предварительный отчет о путешествии по Армении и Карабаху в 1903 году // Известия Императорского Русского географического общества. Том XL, 1904. Санкт-Петербург, 1905. С. 374

<sup>27</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “К”. Москва, 1997. С. 188

<sup>28</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 32

<sup>29</sup> Энциклопедический словарь. Том XIV. Санкт-Петербург, 1895. С. 419

<sup>30</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “К”. Москва, 1997. С. 286

<sup>31</sup> Армения. Путевые очерки и этюды Х.Ф.Б. Линча. Том I. Тифлис, 1910. С. 104

<sup>32</sup> Кумыкско-русский словарь. Москва, 1969. С. 296

<sup>33</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 857

<sup>34</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 47

<sup>35</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 43

<sup>36</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>37</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 48

<sup>38</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>39</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 48

<sup>40</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 169

<sup>41</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>42</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 48

<sup>43</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 272

<sup>44</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 860

<sup>45</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 5

6. Айриджа<sup>[46]</sup> (ныне Аргичи) – “*кривенький*”<sup>[47]</sup>
7. Алагез-чай<sup>[48]</sup> – “*пестрый глаз*”<sup>[49]</sup> от находящегося на вершине озера” или растение конский щавель<sup>[50]</sup>
8. Алтун-тахт-чай<sup>[51]</sup> – “*золотой*”<sup>[52]</sup> и “*tron*”<sup>[53]</sup>
9. Алучали<sup>[54]</sup> – “*место слияния*”<sup>[55]</sup>
10. Альмалик<sup>[56]</sup> – “*яблоко*”<sup>[57]</sup>
11. Западный Арпачай<sup>[58]</sup> (ныне Ахурян) – “*ячмень*”<sup>[59][60]</sup>
12. Восточный Арпачай<sup>[61]</sup> (ныне Арпа) – “*ячмень*”<sup>[62][63]</sup>
13. Архашан<sup>[64]</sup> – “*спина*”<sup>[65]</sup> и “*честь, достоинство*”<sup>[66]</sup>
14. Ахта-чай<sup>[67]</sup> – “*оскопленный*”<sup>[68]</sup>
15. Аяри-чай<sup>[69]</sup> – “*седло*”<sup>[70]</sup>

<sup>46</sup> Стратиграфический словарь СССР. Триас, Юра, Мел. Ленинград, 1979. С. 34

<sup>47</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 5

<sup>48</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>49</sup> Поспелов Е.М. Географические названия мира. Топонимический словарь. Москва, 1998. С. 41

<sup>50</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 6-7

<sup>51</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>52</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть I. Санкт-Петербург, 1893. С. 405-406

<sup>53</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть I. Санкт-Петербург, 1905. С. 801-802

<sup>54</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>55</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>56</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>57</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 36

<sup>58</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>59</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на гласные. Москва, 1974. С. 176

<sup>60</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 15

<sup>61</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 415-416

<sup>62</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на гласные. Москва, 1974. С. 176

<sup>63</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 15

<sup>64</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>65</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 16

<sup>66</sup> Лебедева Э.И. Очерки по истории крымских караимов-тюрков. Симферополь, 2000. С. 107

<sup>67</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>68</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть I. Санкт-Петербург, 1893. С. 135-138

<sup>69</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>70</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 20

16. Баба-киши<sup>[71]</sup> – “отец”<sup>[72]</sup> и “человек”<sup>[73]</sup>
17. Балых-чай<sup>[74]</sup> – “рыба”<sup>[75]</sup>
18. Баш-кенд-чай<sup>[76]</sup> – “верховье, истоки”<sup>[77]</sup> и “город”<sup>[78]</sup>
19. Гамза-Али-диза-чай<sup>[79]</sup> – “сдвигаться”<sup>[80]</sup>, имя собственное<sup>[81]</sup> и “крепость, укрепление на холме”<sup>[82]</sup>
20. Азад/ Гарни-чай/ Медз-Амор<sup>[83]</sup>(ныне Азат) – “освобождать”<sup>[85]</sup>
21. Гег-чай<sup>[86]</sup> – “синий, голубой”<sup>[87]</sup>
22. Гедак-арк<sup>[88]</sup> – “короткий”<sup>[89]</sup>
23. Гезаль-дара<sup>[90]</sup> – “красивый”<sup>[91]</sup> и “ущелье”<sup>[92]</sup>
24. Гезли<sup>[93]</sup> – “глаз” или “источник, ручей”<sup>[94]</sup>
25. Гемюрь-чай<sup>[95]</sup> – “уголь”<sup>[96]</sup>

<sup>71</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>72</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 76

<sup>73</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 310

<sup>74</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 860

<sup>75</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 80

<sup>76</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>77</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 86

<sup>78</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 290

<sup>79</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>80</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 416

<sup>81</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>82</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 177

<sup>83</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>84</sup> Геология Армянской ССР. Том I. Ереван, 1962. С. 310

<sup>85</sup> Кажибеков Е.З. Глагольно-именная корреляция гомогенных корней в тюркских языках (явление синкремизма). Алма-ата, 1986. С. 117

<sup>86</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>87</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 34

<sup>88</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>89</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 34

<sup>90</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>91</sup> Обычаи и песни турецких сербов (в Призрене, Ипеке, Мораве и Дибре). Санкт-Петербург, 1886. С. 474

<sup>92</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 85

<sup>93</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>94</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 142

<sup>95</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>96</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 314

26. Гюмишь-булаг<sup>[97]</sup> – “серебро”<sup>[98]</sup>
27. Далай<sup>[99]</sup> – “море”<sup>[100]</sup>
28. Далик-таш<sup>[101]</sup> – “отверстие” и “скала” или “камень”<sup>[102]</sup>
29. Джанги-чай<sup>[103]</sup> – “странствующий музыкант”<sup>[104]</sup> и “горы, не покрытые лесом”<sup>[105]</sup>
30. Джанджик-чай<sup>[106]</sup> – “душа”<sup>[107]</sup> и “имя собственное” или “титул”<sup>[108]</sup>
31. Джани-чай<sup>[109]</sup> – “душа”<sup>[110]</sup>
32. Джуль-чай<sup>[111]</sup> – “река тинистая”<sup>[112]</sup>
33. Догкуз-булаг<sup>[113]</sup> – “девять”<sup>[114]</sup>
34. Зинджирли-чай<sup>[115]</sup> – “цепь” и “местность”<sup>[116]</sup>
35. Исти-булаг<sup>[117]</sup> – “теплый, горячий”<sup>[118]</sup>
36. Кавар-чай<sup>[119]</sup> – хазарское племя<sup>[120]</sup>

<sup>97</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>98</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 42

<sup>99</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>100</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 170

<sup>101</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>102</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 44

<sup>103</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 47

<sup>104</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть II. Санкт-Петербург, 1905. С. 1963-1964

<sup>105</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 178

<sup>106</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>107</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть I. Санкт-Петербург, 1905. С. 57-58

<sup>108</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 145

<sup>109</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>110</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть I. Санкт-Петербург, 1905. С. 57-58

<sup>111</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>112</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 52

<sup>113</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>114</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 54

<sup>115</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>116</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 62

<sup>117</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>118</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 31

<sup>119</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург-1885. Стр. 860

<sup>120</sup> Артамонов М.И. История хазар. Ленинград-1962. Стр. 286

37. Калача<sup>[121]</sup> – “укрепленная часть города, цитадель”<sup>[122]</sup>
38. Капанак-чай<sup>[123]</sup>/ Мигричай<sup>[124]</sup> (ныне Мегри) – “бабочка”<sup>[125]</sup>
39. Кара-булаг<sup>[126]</sup> – “черный”<sup>[127]</sup>
40. Караковмаз<sup>[128]</sup> – “черный”<sup>[129]</sup> и “гнать”<sup>[130]</sup>
41. Каранлик-чай<sup>[131]</sup> – “темнота”<sup>[132]</sup>
42. Южный Кара-су<sup>[133]</sup> (ныне Мецамор/ Севджур) – “черная вода”<sup>[134][135]</sup>
43. Карпи-чай<sup>[136]</sup> (ныне Касах) – “название небесной сферы”<sup>[137]</sup>
44. Кашха-су<sup>[138]</sup> – “лысый”<sup>[139]</sup>
45. Кемюр-чай<sup>[140]</sup> – “уголь” или “географическое название горы”<sup>[141]</sup>

<sup>121</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-382

<sup>122</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 410

<sup>123</sup> Полное собрание законов Российской империи с 1649 года. Том XXXII. Санкт-Петербург, 1830. Стр. 642

<sup>124</sup> Гриневецкий Б. Предварительный отчет о путешествии по Армении и Карабаху в 1903 году // Известия Императорского Русского географического общества. Том XL, 1904. Санкт-Петербург, 1905. С. 368

<sup>125</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том II. Часть II. Санкт-Петербург, 1899. С. 1187-1188

<sup>126</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>127</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “Қ”. Москва, 1997. С. 286

<sup>128</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>129</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “Қ”. Москва, 1997. С. 286

<sup>130</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 461

<sup>131</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>132</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 72

<sup>133</sup> Обозрение российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Часть IV. Санкт-Петербург, 1836. С. 257

<sup>134</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 72

<sup>135</sup> Обозрение российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Часть IV. Санкт-Петербург, 1836. С. 257

<sup>136</sup> Географическо-статистический словарь Российской империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 518

<sup>137</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 194

<sup>138</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>139</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 266

<sup>140</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>141</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 314

46. Кер<sup>[142]</sup> – “слепой”<sup>[143]</sup>
47. Кетан-чай<sup>[144]</sup> – “плуг”<sup>[145]</sup>
48. Кеч-бег-чай<sup>[146]</sup> – “переходит”<sup>[147]</sup> и “дворянин”<sup>[148]</sup>
49. Кизил-булаг<sup>[149]</sup> – “золотой” или “красный”<sup>[150]</sup>
50. Кирк Булах<sup>[151]</sup> – “сорок источников или родников”<sup>[152][153]</sup>
51. Козлу-дара-чай<sup>[154]</sup> – “ореховое ущелье”<sup>[155]</sup>
52. Койтуль-чай<sup>[156]</sup> – “река с водоворотами”<sup>[157]</sup>
53. Курд-кулаг<sup>[158]</sup> – “курд (племя)”<sup>[159]</sup> и “ухо”<sup>[160]</sup>
54. Кягриз<sup>[161]</sup> – “традиционная подземная гидротехническая система”<sup>[162]</sup>
55. Кясаман<sup>[163]</sup> – “часть” или “резать, делить”<sup>[164]</sup> и “милость”<sup>[165]</sup>

---

<sup>142</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>143</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том II. Часть II. Санкт-Петербург, 1899. С. 1247-1248

<sup>144</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>145</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 80

<sup>146</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>147</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 290

<sup>148</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 24

<sup>149</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>150</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 81

<sup>151</sup> Армения. Путевые очерки и этюды Х.Ф.Б. Линча. Том I. Тифлис, 1910. С. 272

<sup>152</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>153</sup> Путешествие Шардена по Закавказью в 1672-1673 гг. Тифлис, 1902. С. 241

<sup>154</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>155</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 85

<sup>156</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>157</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 86

<sup>158</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>159</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 90

<sup>160</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 465

<sup>161</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>162</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 329-330

<sup>163</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>164</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 302

<sup>165</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 41

56. Мисхана-чай<sup>[166]</sup> – “медный рудник”<sup>[167]</sup>
57. Мязря-чай<sup>[168]</sup> – “поселок”<sup>[169]</sup>
58. Назли-хан<sup>[170]</sup> – “капризный”<sup>[171]</sup> и “правитель”<sup>[172]</sup>
59. Охчи-чай<sup>[173]</sup> (ныне Вохчи) – “стрелок”<sup>[174]</sup>
60. Парпи-чай<sup>[175]</sup> – “открытая степь”<sup>[176]</sup>
61. Селим-чай<sup>[177]</sup> – “простой” или “искренний”<sup>[178]</sup>
62. Сичанли<sup>[179]</sup> – “мышь”<sup>[180]</sup>
63. Султан-булаг<sup>[181]</sup> – “государь”<sup>[182]</sup>
64. Так-чай<sup>[183]</sup> – “только”<sup>[184]</sup>
65. Татулу-булаг<sup>[185]</sup> – “характер”<sup>[186]</sup>
66. Тохлуджа<sup>[187]</sup> – “сытый” или “темный”<sup>[188]</sup>
67. Ула<sup>[189]</sup> – огузский род или “связывать, присоединять”<sup>[190]</sup>

<sup>166</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>167</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 104

<sup>168</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 860

<sup>169</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 358

<sup>170</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>171</sup> Кумыкско-русский словарь. Москва, 1969. С. 235

<sup>172</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 636

<sup>173</sup> Гриневецкий Б. Предварительный отчет о путешествии по Армении и Карабаху в 1903 году // Известия Императорского Русского географического общества. Том XL, 1904. Санкт-Петербург, 1905. С. 372

<sup>174</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть II. Санкт-Петербург, 1893. С. 1001-1002

<sup>175</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>176</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть II. Санкт-Петербург, 1911. С. 1143-1144

<sup>177</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>178</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 493

<sup>179</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>180</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 502

<sup>181</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>182</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть I. Санкт-Петербург, 1911. С. 777-778

<sup>183</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>184</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 550

<sup>185</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>186</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 526

<sup>187</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>188</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть I. Санкт-Петербург, 1905. С. 1167-1170

<sup>189</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>190</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 608

68. Хоша-булаг<sup>[191]</sup> – “рядом находящийся родник”<sup>[192]</sup>
69. Чанахчи<sup>[193]</sup> – “делатель чашек и мисок”<sup>[194]</sup>
70. Чешма-булаг<sup>[195]</sup> – “источник” или “ключ”<sup>[196]</sup>
71. Чиль<sup>[197]</sup> – “канавка, небольшой овраг или русло”<sup>[198]</sup>
72. Шах-булаг<sup>[199]</sup> – “шах”<sup>[200]</sup>
73. Шейх-зад-Али-Кара-су<sup>[201]</sup> – имя собственное<sup>[202]</sup> и “черный”<sup>[203]</sup>
74. Шиш-кая<sup>[204]</sup> – “опухоль” или “остроконечный”<sup>[205]</sup> и “скала”<sup>[206]</sup>

## **Родники:**

1. Дамагермас<sup>[207]</sup> – “дом”<sup>[208]</sup> и “выход”<sup>[209]</sup>
2. Кесса-Магмедский<sup>[210]</sup> – “без бороды, без леса”<sup>[211]</sup>

---

<sup>191</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>192</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 87

<sup>193</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 857

<sup>194</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 75

<sup>195</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>196</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 614

<sup>197</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>198</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 615

<sup>199</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 860

<sup>200</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 519

<sup>201</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>202</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>203</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “Қ”. Москва, 1997. С. 286

<sup>204</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>205</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 629

<sup>206</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 406

<sup>207</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>208</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 170

<sup>209</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том II. Часть II. Санкт-Петербург, 1899. С. 1621-1622

<sup>210</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>211</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 80

3. Кишлагский<sup>[212]</sup> – “зимовка”<sup>[213]</sup>
4. Куль-Али<sup>[214]</sup> – титул<sup>[215]</sup> и имя собственное<sup>[216]</sup>
5. Куру-богаз<sup>[217]</sup> – “сухой перевал”<sup>[218]</sup>
6. Пашакендский<sup>[219]</sup> – “военный чин”<sup>[220]</sup> и “город”<sup>[221]</sup>
7. Соух-булаг<sup>[222]</sup> – “холодный”<sup>[223]</sup>

## Ручьи:

1. Айдары<sup>[224]</sup> – “возвышенность, обычно с большой с кучей камней на самой вершине в виде конуса”<sup>[225]</sup>
2. Алапарс<sup>[226]</sup> – “пестрый”<sup>[227]</sup> и “тигр”<sup>[228]</sup>
3. Али-булаг<sup>[229]</sup> – имя собственное<sup>[230]</sup>
4. Безакли<sup>[231]</sup> – “украшение”<sup>[232]</sup>

---

<sup>212</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>213</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 276

<sup>214</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>215</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том II. Часть II. Санкт-Петербург, 1899. С. 1465-1466

<sup>216</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>217</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>218</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 91

<sup>219</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>220</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть II. Санкт-Петербург, 1911. С. 1199-1200

<sup>221</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 290

<sup>222</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>223</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 507

<sup>224</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>225</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 41

<sup>226</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>227</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 7

<sup>228</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 84

<sup>229</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>230</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>231</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>232</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 97

5. Гаджи-булаг<sup>[233]</sup> – “человек, бывший на поклонении в Мекке” или имя собственное<sup>[234]</sup>
6. Гасан-су<sup>[235]</sup> – “вода Гасана”<sup>[236]</sup>
7. Гельлиджа<sup>[237]</sup> – “озеро”<sup>[238]</sup>
8. Гертан-чай<sup>[239]</sup> – “надрезать”<sup>[240]</sup> и “название области”<sup>[241]</sup>
9. Дада-кишляг<sup>[242]</sup> – “отец”<sup>[243]</sup> и “зимовка”<sup>[244]</sup>
10. Дамир-булаг<sup>[245]</sup> – “железо”<sup>[246]</sup>
11. Джабачили-чай<sup>[247]</sup> – “открытая корзина”<sup>[248]</sup>
12. Джарджаис<sup>[249][250]</sup> – “коса (заплетенные волосы)” или “семья”<sup>[251]</sup>  
и “жертвенное приношение у доисламских тюрок”<sup>[252]</sup>
13. Карабаглар<sup>[253]</sup> – “чёрный сад”<sup>[254]</sup>
14. Карапан<sup>[255]</sup> – “чёрный”<sup>[256]</sup> и “честь, достоинство”<sup>[257]</sup>

<sup>233</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>234</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 33

<sup>235</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>236</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 34

<sup>237</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>238</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 35

<sup>239</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>240</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 301

<sup>241</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 43

<sup>242</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>243</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть II. Санкт-Петербург, 1905. С. 1639-1640

<sup>244</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 276

<sup>245</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>246</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 45

<sup>247</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>248</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 50

<sup>249</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 47

<sup>250</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>251</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 140

<sup>252</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 224

<sup>253</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>254</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 70

<sup>255</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>256</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “К”. Москва, 1997. С. 286

<sup>257</sup> Лебедева Э.И. Очерки по истории крымских караимов-турков. Симферополь, 2000. С. 107

15. Кюмиш<sup>[258]</sup> – “серебро”<sup>[259]</sup>
16. Сачили<sup>[260]</sup> – “быть рассыпанным”<sup>[261]</sup>
17. Теш-булаг<sup>[262]</sup> – “продырявливать, протыкать”<sup>[263]</sup>
18. Чопур-Али<sup>[264]</sup> – “веснушки”<sup>[265]</sup> и имя собственное<sup>[266]</sup>
19. Шорах-чай<sup>[267]</sup> – “пересыхающее соленое озеро”<sup>[268]</sup> и “белый”<sup>[269]</sup>

## Гидронимы армянского происхождения

### **Реки:**

1. Анберд<sup>[270]</sup> – “с крепостью”<sup>[271]</sup>
2. Герновит-чай<sup>[272]</sup> – “ягненок”<sup>[273]</sup> и “долина”<sup>[274][275]</sup>

<sup>258</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>259</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 42

<sup>260</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>261</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 479

<sup>262</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>263</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 555

<sup>264</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>265</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть II. Санкт-Петербург, 1905. С. 2029-2030

<sup>266</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>267</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>268</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 630

<sup>269</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 18

<sup>270</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>271</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 10

<sup>272</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>273</sup> Martirosyan H. K. Etymological dictionary of the Armenian inherited lexicon. Leiden, 2010. P. 198

<sup>274</sup> Martirosyan H. K. Etymological dictionary of the Armenian inherited lexicon. Leiden, 2010. P. 677

<sup>275</sup> Hübschmann H. Die Altarmenischen Ortsnamen. Mit Beiträgen zur historischen Topographie Armeniens und einer Karte. Straßburg, 1904. S. 384

3. Зод<sup>[276]</sup> – “ветер, место постоянных сильных ветров”<sup>[277]</sup>
4. Карчеван<sup>[278]</sup> – “монастырь, в котором водятся скорпионы”<sup>[279]</sup>
5. Тухтулу-чай<sup>[280]</sup> – “мера тяжести и жидкости”<sup>[281]</sup>

### **Ручьи:**

1. Заар-булагский<sup>[282]</sup> – “гора”<sup>[283]</sup>

## **Гидронимы грузинского происхождения**

### **Ключ:**

1. Кагси<sup>[284]</sup> – “деревня, где находят оселки”<sup>[285]</sup>

### **Реки:**

---

<sup>276</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>277</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 63

<sup>278</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 367-368

<sup>279</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 73

<sup>280</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>281</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 134

<sup>282</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>283</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 61

<sup>284</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>285</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 76

1. Ахура-чай<sup>[286]</sup> – “стойло для пошадей”<sup>[287]</sup>
2. Кейти-чай<sup>[288]</sup> – “лес”<sup>[289]</sup>

### **Гидронимы персидского происхождения**

**Реки:**

1. Базар-чай<sup>[290]</sup> (ныне Воротан) – “базар”<sup>[291]</sup>
2. Веди-чай<sup>[292]</sup> – “ущелье”<sup>[293]</sup>
3. Чопан-арх<sup>[294]</sup> – “пастух”<sup>[295][296]</sup>

### **Гидронимы куртинского происхождения**

**Ручей:**

1. Асни<sup>[297]</sup> – курдское название куртинского племени<sup>[298]</sup>

### **Гидронимы неизвестного происхождения**

---

<sup>286</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>287</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 19

<sup>288</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378

<sup>289</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 78

<sup>290</sup> Гриневецкий Б. Предварительный отчет о путешествии по Армении и Карабаху в 1903 году // Известия Императорского Русского географического общества. Том XL, 1904. Санкт-Петербург, 1905. С. 375

<sup>291</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 23

<sup>292</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 857

<sup>293</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 30

<sup>294</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>295</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 77

<sup>296</sup> Обычаи и песни турецких сербов (в Призрене, Ипеке, Мораве и Дибре). Санкт-Петербург, 1886. С. 497

<sup>297</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>298</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 17

## **Протоки:**

1. Джигин<sup>[299]</sup>
2. Джирманис<sup>[300]</sup>

## **Реки:**

1. Аракс<sup>[301]</sup>
2. Арданич<sup>[302]</sup>
3. Герус-чай<sup>[303]</sup>
4. Джигин-Джирманис<sup>[304]</sup>
5. Дило-чай<sup>[305]</sup>
6. Занги<sup>[306]</sup> (ныне Раздан)
7. Мартирос-чай<sup>[307]</sup>
8. Фарух-чай<sup>[308]</sup>
9. Яговерд-чай<sup>[309]</sup>

## **Родники:**

---

<sup>299</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>300</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>301</sup> Труды Санкт-Петербургского общества естествоиспытателей. Том VII. Санкт-Петербург, 1876. С. СIII

<sup>302</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>303</sup> Гриневецкий Б. Предварительный отчет о путешествии по Армении и Карабаху в 1903 году // Известия Императорского Русского географического общества. Том XL, 1904. Санкт-Петербург, 1905. С. 378

<sup>304</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>305</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>306</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 869

<sup>307</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>308</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>309</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-382

1. Такялик<sup>[310]</sup>
2. Уляшик<sup>[311]</sup>

### Ручьи:

1. Дутмашенский<sup>[312]</sup>
2. Кюзаджик<sup>[313]</sup>
3. Кымрисский<sup>[314]</sup>
4. Маграса-су<sup>[315]</sup>
5. Ровзанлар<sup>[316]</sup>
6. Цагкунский<sup>[317]</sup>
7. Теджирь-Абак-чай<sup>[318]</sup>
8. Шагрисский<sup>[319]</sup>

### Гидронимы смешанного происхождения

### Ключи:

1. Авазан<sup>[320]</sup> – “песок речной, морской”<sup>[321]</sup> и “название области”<sup>[322]</sup>

---

<sup>310</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>311</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>312</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>313</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>314</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>315</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 375-376

<sup>316</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>317</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>318</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>319</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>320</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>321</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 37

<sup>322</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 43

2. Гомадзорский<sup>[323]</sup> – “верблюжье выючное седло”<sup>[324]</sup> и “ущелье”<sup>[325]</sup>
3. Маркара-ванк<sup>[326]</sup> – “наставник”<sup>[327]</sup>, “черный”<sup>[328]</sup> и “поселение”<sup>[329]</sup>

## Реки:

1. Арпат-булаг<sup>[330]</sup> – “муж” и “место поселение”<sup>[331]</sup>
2. Зарзебиль-чай<sup>[332]</sup> – “гора” и “грязь”<sup>[333]</sup>
3. Нижний Алтун-тахт/ Кизил-ванк-чай<sup>[334]</sup> – “золотой”<sup>[335]</sup> и “tron”<sup>[336]</sup>/ “красный” или “золотой”<sup>[337]</sup> и “поселение”<sup>[338]</sup>
4. Храмли/ Куру-дара<sup>[339]</sup> – “река в ущелье”<sup>[340]</sup>/ “высохший”<sup>[341]</sup> и “ущелье”<sup>[342]</sup>
5. Эльпин-чай<sup>[343]</sup> – “племя”<sup>[344]</sup> и “буковое дерево”<sup>[345]</sup>

## Родники:

- 
- <sup>323</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380
- <sup>324</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 455
- <sup>325</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 181
- <sup>326</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380
- <sup>327</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 337
- <sup>328</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “К”. Москва, 1997. С. 286
- <sup>329</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 113
- <sup>330</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386
- <sup>331</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 14
- <sup>332</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378
- <sup>333</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 61
- <sup>334</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378
- <sup>335</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть I. Санкт-Петербург, 1893. С. 405-406
- <sup>336</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том III. Часть I. Санкт-Петербург, 1905. С. 801-802
- <sup>337</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 81
- <sup>338</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 113
- <sup>339</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 377-378
- <sup>340</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 597
- <sup>341</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 91
- <sup>342</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 85
- <sup>343</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386
- <sup>344</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 638
- <sup>345</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 116

1. Охчабердский<sup>[346]</sup> – “стрелок”<sup>[347]</sup> и “крепость”<sup>[348]</sup>

### Ручьи:

1. Кондогсас-чай<sup>[349][350]</sup> – “холм”<sup>[351]</sup> и “быть похожим”<sup>[352]</sup>
2. Чобан-герекмас<sup>[353][354]</sup> – “пастух”<sup>[355][356]</sup> и ”ненужный”<sup>[357]</sup>

## Список гидронимов на территории города Ереван

### Гидронимы тюркского происхождения

### Ключ:

---

<sup>346</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>347</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть II. Санкт-Петербург, 1893. С. 1001-1002

<sup>348</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 10

<sup>349</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 47

<sup>350</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-376

<sup>351</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 288

<sup>352</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 370

<sup>353</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 47

<sup>354</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 373-374

<sup>355</sup> Зелинский С.П. Объяснительный словарь татарских, грузинских и армянских слов, вошедших в материалы для изучения экономического быта государственных крестьян Закавказского края. Тифлис, 1889. С. 77

<sup>356</sup> Обычаи и песни турецких сербов (в Призрене, Ипеке, Мораве и Дибре). Санкт-Петербург, 1886. С. 497

<sup>357</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 300

## 1. Аг-пара<sup>[358]</sup> – “белый”<sup>[359]</sup> и “кусок”<sup>[360]</sup>

### Реки:

1. Ахта-чай<sup>[361]</sup> – “оскопленный”<sup>[362]</sup>
2. Баба-киши<sup>[363]</sup> – “отец”<sup>[364]</sup> и “человек”<sup>[365]</sup>
3. Азад/ Гарни-чай/ Медз-Амор<sup>[366]</sup> (ныне Азат) – “освобождать”<sup>[368]</sup>
4. Догкуз-булаг<sup>[369]</sup> – “девять”<sup>[370]</sup>
5. Зинджирли-чай<sup>[371]</sup> – “цепь” и “местность”<sup>[372]</sup>
6. Южный Кара-су<sup>[373]</sup> (ныне Мецамор или Севджур) – “черная вода”<sup>[374][375]</sup>
7. Карпи-чай<sup>[376]</sup> (ныне Касах) – “название небесной сферы”<sup>[377]</sup>
8. Кирк Булах<sup>[378]</sup> – “сорок источников или родников”<sup>[379][380]</sup>

<sup>358</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>359</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 3

<sup>360</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том IV. Часть II. Санкт-Петербург, 1911. С. 1145-1146

<sup>361</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 385-386

<sup>362</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть I. Санкт-Петербург, 1893. С. 135-138

<sup>363</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>364</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 76

<sup>365</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 310

<sup>366</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>367</sup> Геология Армянской ССР. Том I. Ереван, 1962. С. 310

<sup>368</sup> Кажибеков Е.З. Глагольно-именная корреляция гомогенных корней в тюркских языках (явление синкремизма). Алма-ата, 1986. С. 117

<sup>369</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 383-384

<sup>370</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 54

<sup>371</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>372</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 62

<sup>373</sup> Обозрение российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Часть IV. Санкт-Петербург, 1836. С. 257

<sup>374</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 72

<sup>375</sup> Обозрение российских владений за Кавказом в статистическом, этнографическом, топографическом и финансовом отношениях. Часть IV. Санкт-Петербург, 1836. С. 257

<sup>376</sup> Географическо-статистический словарь Российской империи. Том II. Санкт-Петербург, 1865. С. 518

<sup>377</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 194

<sup>378</sup> Армения. Путевые очерки и этюды Х.Ф.Б. Линча. Том I. Тифлис, 1910. С. 272

<sup>379</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>380</sup> Путешествие Шардена по Закавказью в 1672-1673 гг. Тифлис, 1902. С. 241

## **Ручьи:**

1. Айдарь<sup>[381]</sup> – “возвышенность, с кучей камней на вершине”<sup>[382]</sup>
2. Али-булаг<sup>[383]</sup> – имя собственное<sup>[384]</sup>
3. Безакли<sup>[385]</sup> – “украшение”<sup>[386]</sup>
4. Гаджи-булаг<sup>[387]</sup> – “человек, бывший на поклонении в Мекке” или имя собственное<sup>[388]</sup>
5. Гельлиджа<sup>[389]</sup> – “озеро”<sup>[390]</sup>

## **Гидронимы армянского происхождения**

## **Ручьи:**

1. Заар-булагский<sup>[391]</sup> – “гора”<sup>[392]</sup>

---

<sup>381</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>382</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 41

<sup>383</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>384</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 9

<sup>385</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>386</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 97

<sup>387</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>388</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 33

<sup>389</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>390</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 35

<sup>391</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>392</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 61

## **Гидронимы грузинского происхождения**

### **Ключ:**

1. Кагси<sup>[393]</sup> – “деревня, где находятся оселки (точильные камни)”<sup>[394]</sup>

## **Гидронимы неизвестного происхождения**

### **Реки:**

1. Занги<sup>[395]</sup> (ныне Раздан)
2. Фарух-чай<sup>[396]</sup>

### **Ручьи:**

1. Дутмашенский<sup>[397]</sup>
2. Кюзаджик<sup>[398]</sup>
3. Кямрисский<sup>[399]</sup>
4. Теджирь-Абак-чай<sup>[400]</sup>

---

<sup>393</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>394</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 76

<sup>395</sup> Географическо-статистический словарь Российской Империи. Том V. Санкт-Петербург, 1885. С. 869

<sup>396</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>397</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>398</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>399</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>400</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

5. Цагкунский<sup>[401]</sup>
6. Шагрисский<sup>[402]</sup>

## Гидронимы смешанного происхождения

### **Ключи:**

1. Авазан<sup>[403]</sup> – “песок речной, морской”<sup>[404]</sup> и “название области”<sup>[405]</sup>
2. Гомадзорский<sup>[406]</sup> – “верблюжье выючное седло”<sup>[407]</sup> и “ущелье”<sup>[408]</sup>
3. Маркара-ванк<sup>[409]</sup> – “наставник”<sup>[410]</sup>, “черный”<sup>[411]</sup> и “поселение”<sup>[412]</sup>

### **Родник:**

1. Охчабердский<sup>[413]</sup> – “стрелок”<sup>[414]</sup> и “крепость”<sup>[415]</sup>

---

<sup>401</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>402</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>403</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>404</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 37

<sup>405</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 43

<sup>406</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>407</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 455

<sup>408</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 181

<sup>409</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 379-380

<sup>410</sup> Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969. С. 337

<sup>411</sup> Севорян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на буквы “К”, “К”. Москва, 1997. С. 286

<sup>412</sup> Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. Москва, 1984. С. 113

<sup>413</sup> Шопен И. Исторический памятник состояния Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской Империи. Санкт-Петербург, 1852. С. 381-382

<sup>414</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. Том I. Часть II. Санкт-Петербург, 1893. С. 1001-1002

<sup>415</sup> Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. Тифлис, 1909. С. 10